

立法會

會議紀要

第 5 號

在 2005 年 11 月 2 日星期三上午 11 時舉行的會議的紀要

出席議員：

主席范徐麗泰議員，**GBS, JP**

田北俊議員，**GBS, JP**

何俊仁議員

何鍾泰議員，**S.B.St.J., JP**

李卓人議員

李柱銘議員，**SC, JP**

李國寶議員，**GBS, JP**

李華明議員，**JP**

呂明華議員，**SBS, JP**

吳靄儀議員

涂謹申議員

張文光議員

陳婉嫻議員，**JP**

陳智思議員，**JP**

陳鑑林議員，**SBS, JP**

梁劉柔芬議員，**SBS, JP**

梁耀忠議員

單仲偕議員，JP

黃宜弘議員，GBS

黃容根議員，JP

曾鈺成議員，GBS, JP

楊孝華議員，SBS, JP

楊森議員

劉千石議員，JP

劉江華議員，JP

劉皇發議員，GBM, GBS, JP

劉健儀議員，GBS, JP

劉慧卿議員，JP

蔡素玉議員，JP

鄭家富議員

霍震霆議員，GBS, JP

譚耀宗議員，GBS, JP

石禮謙議員，JP

李鳳英議員，BBS, JP

張宇人議員，JP

陳偉業議員

馮檢基議員，JP

余若薇議員，SC, JP

方剛議員，JP

王國興議員，MH

李永達議員

李國英議員，MH

李國麟議員

林偉強議員，BBS, JP

林健鋒議員，SBS, JP

馬力議員，GBS, JP

梁君彥議員，SBS, JP

梁家傑議員，SC

梁國雄議員

郭家麒議員

張超雄議員

張學明議員，SBS, JP

黃定光議員，BBS

詹培忠議員

劉秀成議員，SBS, JP

鄭經翰議員

鄭志堅議員

譚香文議員

缺席議員：

周梁淑怡議員，GBS, JP

湯家驊議員，SC

出席政府官員：

政務司司長許仕仁先生，GBS, JP

財政司司長唐英年先生，GBS, JP

律政司司長黃仁龍先生，SC, JP

房屋及規劃地政局局長孫明揚先生，GBS, JP

民政事務局局长何志平醫生，JP

經濟發展及勞工局局長葉澍堃先生，GBS, JP

環境運輸及工務局局長廖秀冬博士，JP

財經事務及庫務局局長馬時亨先生，JP

政制事務局局長林瑞麟先生，JP

保安局局長李少光先生，IDSM, JP

衛生福利及食物局局長周一嶽醫生，SBS, JP

列席秘書：

秘書長馮載祥先生，JP

助理秘書長（一）吳文華女士

助理秘書長（二）林鄭寶玲女士

助理秘書長（三）陳欽茂先生

提交文件

下列文件是依據《議事規則》第21(2)條的規定提交：

<u>附屬法例／文書</u>	<u>法律公告編號</u>
1. 《2005年水污染管制（一般）（修訂）規例》（於2005年10月28日刊登憲報）	178/2005
2. 《安排指明（泰國政府）（避免就收入雙重課稅和防止逃稅）令》（於2005年10月28日刊登憲報）	179/2005
3. 《2005年空氣污染管制（調低露天焚燒許可證費用）規例》（於2005年10月28日刊登憲報）	180/2005
4. 《2005年空氣污染管制（指明工序）（修訂）規例》（於2005年10月28日刊登憲報）	181/2005
5. 《2005年保護臭氧層（調低費用）規例》（於2005年10月28日刊登憲報）	182/2005
6. 《2005年噪音管制（一般）（費用調整）規例》（於2005年10月28日刊登憲報）	183/2005
7. 《2005年噪音管制（空氣壓縮機）（費用調整）規例》（於2005年10月28日刊登憲報）	184/2005
8. 《2005年噪音管制（手提撞擊式破碎機）（費用調整）規例》（於2005年10月28日刊登憲報）	185/2005
9. 《2005年海上傾倒物料（費用調整）規例》（於2005年10月28日刊登憲報）	186/2005
10. 《2005年建築物管理（費用調整）規例》（於2005年10月28日刊登憲報）	187/2005
11. 《2005年旅館業（調整牌照費用）規例》（於2005年10月28日刊登憲報）	188/2005
12. 《2005年食物內防腐劑（修訂）規例》（於2005年10月28日刊登憲報）	189/2005
13. 《2005年危險藥物條例（修訂附表2）令》（於2005年10月28日刊登憲報）	190/2005

14. 《〈2005年證券及期貨(投資者賠償——徵費)(修訂)規則〉(生效日期)公告〉(於2005年10月28日刊登憲報) 191/2005

其他文件

- 第22號 — 香港海關福利基金經審計的帳目報表及其摘要
連同審計署署長的報告(於2005年10月25日發表)
- 第23號 — 回應2005年7月政府帳目委員會
第四十四號報告書的政府覆文(於2005年11月2日發表)
- 第24號 — 回應二零零五年六月發表的
《香港申訴專員第十七期年報》的政府覆文
(於2005年11月2日發表)
- 第25號 — 香港科技園公司
2004/2005年度年報(於2005年10月31日發表)
- 第26號 — 香港生產力促進局
2004/2005年度年報(於2005年10月31日發表)
- 《〈2005年收入(取消遺產稅)條例草案〉委員會報告》(於2005年10月28日發表)

發言

政務司司長就回應2005年7月政府帳目委員會第四十四號報告書的政府覆文向本會發言。

政務司司長就回應二零零五年六月發表的《香港申訴專員第十七期年報》的政府覆文向本會發言。

質詢

1. 馮檢基議員提出第一項質詢。

財政司司長作答。

4位議員提出補充質詢，由財政司司長答覆。

2. 劉慧卿議員提出第二項質詢。

保安局局長作答。

8位議員提出補充質詢，由保安局局長答覆。

3. 何鍾泰議員提出第三項質詢。

環境運輸及工務局局長作答。

7位議員提出補充質詢，由環境運輸及工務局局長答覆。

4. 鄭家富議員提出第四項質詢。

衛生福利及食物局局長作答。

7位議員提出補充質詢，由衛生福利及食物局局長答覆。

5. 張超雄議員提出第五項質詢。

衛生福利及食物局局長作答。

5位議員提出補充質詢，由衛生福利及食物局局長答覆。

6. 張文光議員提出第六項質詢。

政制事務局局長作答。

8位議員提出補充質詢，由政制事務局局長答覆。

第七至二十項質詢的書面答覆已於席上提交本會各位議員參閱。

法案

《2005年收入（取消遺產稅）條例草案》

恢復二讀辯論

恢復辯論經於2005年5月11日動議的條例草案二讀議案。

《2005年收入（取消遺產稅）條例草案》委員會主席劉健儀議員就法案委員會對條例草案的報告向本會發言。在發言後，她以議員個人身份就條例草案發言。

李國寶議員就條例草案發言。在他發言期間，主席於下午1時48分暫時離席並由代理主席劉健儀議員代為主持會議。

另有5位議員及陳婉嫻議員就條例草案發言。

下午2時19分，在陳婉嫻議員發言期間，主席恢復主持會議。

再有13位議員就條例草案發言。

財經事務及庫務局局長發言答辯。

二讀的議題付諸表決。

吳靄儀議員要求進行記名表決。主席於是根據《議事規則》第47(1)條命令本會記名表決。

主席宣布在出席的55位議員中，贊成議案者42人，反對者11人，棄權者1人。（表決紀錄載於會議紀要附錄I。）由於議題獲得在席議員以過半數贊成，她宣布議案獲得通過。

條例草案經過二讀，並付委予全體委員會審議。

全體委員會審議階段

本會進入全體委員會審議階段，審議《2005年收入（取消遺產稅）條例草案》。

第1、5、11、12及14至19條納入本條例草案的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

第2、6至10及13條納入本條例草案的議題經提出待議。

財經事務及庫務局局長就修正上述條文動議修正案，並向全委會發言。

修正案的議題付諸表決，並獲得通過。

經修正的第2、6至10及13條納入本條例草案的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

第2部的標題，以及第3及4條納入本條例草案的議題經提出待議。

財經事務及庫務局局長就修正上述標題及條文動議修正案，並向全委會發言。

5位委員就修正案發言。

修正案的議題付諸表決。

李永達議員要求進行記名表決。全委會主席於是根據《議事規則》第47(1)條命令本會記名表決。

全委會主席宣布在出席的43位委員中，贊成修正案者35人，反對者7人。（表決紀錄載於會議紀要附錄II。）由於議題獲得在席委員以過半數贊成，她宣布修正案獲得通過。

經修正的第2部的標題，以及第3及4條納入本條例草案的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

新訂的第1A、3A、3B、3C、3D、3E、3F、3G、3H、3I、3J、3K、3L、8A、9A、9B、9C、9D、9E、12A、15A及20條，第3A、3B及6部的新標題及新訂的第9A及9B條前的新副標題經過首讀。

財經事務及庫務局局長動議二讀上述新訂條文、新標題及新副標題，並向全委會發言。

二讀上述新訂條文、新標題及新副標題的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

新訂的第1A、3A、3B、3C、3D、3E、3F、3G、3H、3I、3J、3K、3L、8A、9A、9B、9C、9D、9E、12A、15A及20條，第3A、3B及6部的新標題及新訂的第9A及9B條前的新副標題經過二讀。

財經事務及庫務局局長動議本條例草案增補上述的新訂條文、新標題及新副標題。

增補的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

全體委員會隨而回復為立法會。

三讀

財經事務及庫務局局長報告謂

《 2005 年收入（取消遺產稅）條例草案 》

經修正後已通過全體委員會審議階段。他動議此條例草案予以三讀並通過。

條例草案三讀的議題經提出待議，並付諸表決。

梁國雄議員要求進行記名表決。主席於是根據《議事規則》第47(1)條命令本會記名表決。

主席宣布在出席的48位議員中，贊成議案者37人，反對者9人，棄權者1人。（表決紀錄載於會議紀要附錄III。）由於議題獲得在席議員以過半數贊成，她宣布議案獲得通過。

條例草案經過三讀，並獲得通過。

議案

根據《東涌吊車條例》動議的決議案

經濟發展及勞工局局長動議下列議案，並向本會發言：

議決批准地鐵有限公司於2005年10月17日訂立的《東涌吊車附例》。

議案的議題經提出待議。

根據《東涌吊車條例》（第577章）第22條動議的決議案小組委員會主席劉健儀議員就議案發言。

5位議員就議案發言。

經濟發展及勞工局局長發言答辯。

議案的議題付諸表決，並獲得通過。

議員議案

完善食物安全監管機制

黃容根議員動議下列議案，並向本會發言：

鑒於香港近期發生多宗食物安全事故，暴露了政府在監管食物安全方面有所缺失、對緊急事故應變遲緩，以及本港與內地之間的通報機制不足等問題，亦嚴重影響了市民對政府把關能力的信心，本會促請政府：

- (一) 在諮詢本會及市民大眾後，盡快落實食物安全監管架構的重組計劃，並確保前線員工的職位不會受重組計劃影響，以及加強員工培訓，使員工能掌握不斷改變的食物安全知識和達到有關的新科技要求；
- (二) 強化及重組現行食物安全諮詢架構，加入漁農業、飲食業、獸醫專業和消費者組織等界別的代表，讓他們能更全面地就食物安全事宜向政府提供意見；
- (三) 加強香港對各種食物來源地的源頭監管工作；
- (四) 全面檢討現行食物安全生產的標準及法例，包括嚴格規限藥物和化學品的使用及在食物中的殘留量，以及食物中微生物含量等，以保障食物安全；
- (五) 完善香港與內地及其他食品供應地區之間的食物安全通報機制，並加強與內地合作打擊走私食品；
- (六) 投放更多資源，加強政府在化驗食物及衛生巡查方面的能力；
- (七) 研究為食品設立可追蹤系統及落實食品回收安排，以加強政府處理食物安全事故的能力；
- (八) 研究設立食品安全認證機制，為優質安全的食品提供識別標籤，幫助市民作出選擇；及

(九) 加快推動本地漁農產品的優質生產管理計劃，並為本地產品建立品牌制度，

以全面提升香港在監管食物安全方面的能力，保障市民食用安全。

在黃容根議員向本會發言期間，主席於晚上6時33分暫時離席並由代理主席劉健儀議員主持會議。

黃容根議員議案的議題經提出待議。

代理主席表示張宇人議員會就此項議案動議修正案，按照《議事規則》的規定，本會就議案及修正案進行合併辯論。

張宇人議員就黃容根議員議案動議下列修正案，並向本會發言：

在“資源”之前刪除“投放更多”，並以“透過簡化行政工作及適當調配”代替；在“加強政府在”之後加上“抽樣檢查及”；在“化驗食物”之後刪除“及衛生巡查方面”；及在第(六)項內的“的能力”之後加上“，以及按現有風險評估機制，完善衛生巡查制度”。

張宇人議員就黃容根議員議案動議修正案的議題經提出待議。

兩位議員及郭家麒議員就議案及修正案發言。

晚上7時15分，在郭家麒議員發言期間，主席恢復主持會議。

另有13位議員就議案及修正案發言。

黃容根議員就修正案發言。

衛生福利及食物局局長就議案及修正案發言。

張宇人議員就黃容根議員議案動議修正案的議題付諸表決。

單仲偕議員要求進行記名表決。主席於是根據《議事規則》第47(1)條命令本會記名表決。

主席宣布在由功能團體選舉產生的議員中，出席者22人，贊成修正案者12人，反對者6人，棄權者4人；在由分區直接選舉產生的議員中，出席者19人，贊成修正案者2人，反對者8人，棄權者8人。（表決紀錄載於會議紀要附錄IV。）由於議題未獲得兩部分在席議員分別以過半數贊成，她宣布修正案被否決。

黃容根議員發言答辯。

黃容根議員議案的議題付諸表決，並獲得通過。

全方位發展邊境地區

黃定光議員動議下列議案，並向本會發言：

鑒於行政長官在施政報告中宣布決定大幅縮減禁區範圍及設立新的管理線，以釋出土地供重新發展，本會促請政府加快完成重劃邊境禁區範圍的工作及制訂規劃方案，並在此基礎上制訂全盤策略，全方位開發香港與深圳邊境地區，以創造香港新的經濟增長點，推動香港與深圳的合作，促進香港服務貿易、工業及旅遊業的發展，創造新的就業機會。

黃定光議員議案的議題經提出待議。

主席表示單仲偕議員會就此項議案動議修正案，按照《議事規則》的規定，本會就議案及修正案進行合併辯論。

單仲偕議員就黃定光議員議案動議下列修正案，並向本會發言：

在“創造新的就業機會”之後加上“；但由於邊境禁區內有許多如濕地及溪澗等極具生態保育價值的地點，政府在考慮發展有關地點時，必須確保發展計劃符合可持續發展及保育自然生態的原則，並應對計劃進行全面的生態評估，然後制訂合適的保育措施及以審慎的態度進行規劃；

政府亦應讓包括環保團體在內的持份者參與規劃過程，以確保可持續發展的政策得以落實”。

單仲偕議員就黃定光議員議案動議修正案的議題經提出待議。

20位議員就議案及修正案發言。

黃定光議員就修正案發言。

保安局局長和房屋及規劃地政局局長就議案及修正案發言。

單仲偕議員就黃定光議員議案動議修正案的議題付諸表決，並獲得通過。

黃定光議員發言答辯。

由黃定光議員動議，經單仲偕議員修正的議案的議題付諸表決，並獲得通過。

下次會議

主席宣布本會將在2005年11月9日上午11時舉行下次會議。

本會在晚上11時48分休會。

主席范徐麗泰
2005年 月 日

香港
立法會會議廳

投票 VOTE: 1
 日期 DATE: 02/11/2005
 時間 TIME: 04:45:12 下午

動議 MOTION: 《2005年收入（取消遺產稅）條例草案》 - 二讀
 REVENUE (ABOLITION OF ESTATE DUTY) BILL 2005 - SECOND READING

動議人 MOVED BY: 財經事務及庫務局局長 Secretary for Financial Services and the Treasury

出席 Present :55
 投票 Vote :54
 贊成 Yes :42
 反對 No :11
 棄權 Abstain :1
 結果 Result :通過 Passed

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員	MEMBER	投票	VOTE	議員	MEMBER	投票	VOTE
范徐麗泰	Mrs Rita FAN	出席	PRESENT	鄭家富	Andrew CHENG	贊成	YES
田北俊	James TIEN	贊成	YES	霍震霆	Timothy FOK	贊成	YES
何俊仁	Albert HO	贊成	YES	譚耀宗	TAM Yiu-chung		
何鍾泰	Dr Raymond HO	贊成	YES	石禮謙	Abraham SHEK	贊成	YES
李卓人	LBE Cheuk-yan	反對	NO	李鳳英	LI Fung-ying	反對	NO
李柱銘	Martin LEE	贊成	YES	張宇人	Tommy CHEUNG	贊成	YES
李國寶	Dr David LI	贊成	YES	陳偉業	Albert CHAN	棄權	ABSTAIN
李華明	Fred LI	贊成	YES	馮檢基	Frederick FUNG	贊成	YES
呂明華	Dr LUI Ming-wah	贊成	YES	余若薇	Audrey EU	反對	NO
吳靄儀	Margaret NG	反對	NO	方剛	Vincent FANG	贊成	YES
周梁淑怡	Mrs Selina CHOW			王國興	WONG Kwok-hing	反對	NO
涂謹申	James TO	贊成	YES	李永達	LEE Wing-tat	贊成	YES
張文光	CHEUNG Man-kwong	贊成	YES	李國英	LI Kwok-ying	贊成	YES
陳婉嫻	CHAN Yuen-han	反對	NO	李國麟	Dr Joseph LEE	贊成	YES
陳智思	Bernard CHAN	贊成	YES	林偉強	Daniel LAM	贊成	YES
陳鑑林	CHAN Kam-lam	贊成	YES	林健鋒	Jeffrey LAM	贊成	YES
梁劉柔芬	Mrs Sophie LEUNG	贊成	YES	馬力	MA Lik	贊成	YES
梁耀忠	LEUNG Yiu-chung	反對	NO	梁君彥	Andrew LEUNG	贊成	YES
單仲偕	SIN Chung-kai	贊成	YES	梁家傑	Alan LEONG	反對	NO
黃宜弘	Dr Philip WONG	贊成	YES	梁國雄	LEUNG Kwok-hung	反對	NO
黃容根	WONG Yung-kan	贊成	YES	郭家麒	Dr KWOK Ka-ki	贊成	YES
曾鈺成	TSANG Yok-sing	贊成	YES	張超雄	Dr Fernando CHEUNG	反對	NO
楊孝華	Howard YOUNG	贊成	YES	張學明	CHEUNG Hok-ming	贊成	YES
楊森	Dr YEUNG Sum	贊成	YES	黃定光	WONG Ting-kwong	贊成	YES
劉千石	LAU Chin-shek			湯家驊	Ronny TONG		
劉江華	LAU Kong-wah	贊成	YES	詹培忠	CHIM Pui-chung	贊成	YES
劉皇發	LAU Wong-fat	贊成	YES	劉秀成	Patrick LAU	贊成	YES
劉健儀	Miriam LAU	贊成	YES	鄭經翰	Albert CHENG	贊成	YES
劉慧卿	Emily LAU	贊成	YES	鄭志堅	KWONG Chi-kin	反對	NO
蔡素玉	CHOY So-yuk			譚香文	TAM Heung-man	贊成	YES



秘書 CLERK

投票 VOTE: 2
日期 DATE: 02/11/2005
時間 TIME: 05:28:37 下午

動議 MOTION: 《2005年收入（取消遺產稅）條例草案》- 全體委員會審議階段 - 修正第2部的標題，以及第3及4條
REVENUE (ABOLITION OF ESTATE DUTY) BILL 2005 - COMMITTEE STAGE - AMENDMENTS TO HEADING OF PART 2, AND CLAUSES 3 AND 4

動議人 MOVED BY: 財經事務及庫務局局長 Secretary for Financial Services and the Treasury

出席 Present :43
投票 Vote :42
贊成 Yes :35
反對 No :7
棄權 Abstain :0
結果 Result :通過 Passed

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員	MEMBER	投票	VOTE	議員	MEMBER	投票	VOTE
范徐麗泰	Mrs Rita FAN	出席	PRESENT	鄭家富	Andrew CHENG	贊成	YES
田北俊	James TIEN	贊成	YES	霍震霆	Timothy FOK		
何俊仁	Albert HO			譚耀宗	TAM Yiu-chung		
何鍾泰	Dr Raymond HO	贊成	YES	石禮謙	Abraham SHEK	贊成	YES
李卓人	LEE Cheuk-yan	反對	NO	李鳳英	LI Fung-ying	反對	NO
李柱銘	Martin LEE	贊成	YES	張宇人	Tommy CHEUNG	贊成	YES
李國寶	Dr David LI			陳偉業	Albert CHAN	贊成	YES
李華明	Fred LI	贊成	YES	馮檢基	Frederick FUNG	贊成	YES
呂明華	Dr LUI Ming-wah	贊成	YES	余若薇	Audrey EU	反對	NO
吳靄儀	Margaret NG			方剛	Vincent FANG	贊成	YES
周梁淑怡	Mrs Selina CHOW			王國興	WONG Kwok-hing		
涂謹申	James TO	贊成	YES	李永達	LEE Wing-tat	贊成	YES
張文光	CHEUNG Man-kwong	贊成	YES	李國英	LI Kwok-ying	贊成	YES
陳婉嫻	CHAN Yuen-han			李國麟	Dr Joseph LEE	贊成	YES
陳智思	Bernard CHAN	贊成	YES	林偉強	Daniel LAM	贊成	YES
陳鑑林	CHAN Kam-lam	贊成	YES	林健鋒	Jeffrey LAM	贊成	YES
梁劉柔芬	Mrs Sophie LEUNG	贊成	YES	馬力	MA Lik	贊成	YES
梁耀忠	LEUNG Yiu-chung	反對	NO	梁君彥	Andrew LEUNG	贊成	YES
單仲偕	SIN Chung-kai	贊成	YES	梁家傑	Alan LEONG	反對	NO
黃宜弘	Dr Philip WONG	贊成	YES	梁國雄	LEUNG Kwok-hung	反對	NO
黃容根	WONG Yung-kan	贊成	YES	郭家麒	Dr KWOK Ka-ki	贊成	YES
曾鈺成	TSANG Yok-sing			張超雄	Dr Fernando CHEUNG		
楊孝華	Howard YOUNG	贊成	YES	張學明	CHEUNG Hok-ming	贊成	YES
楊森	Dr YEUNG Sum	贊成	YES	黃定光	WONG Ting-kwong	贊成	YES
劉千石	LAU Chin-shek			湯家驊	Ronny TONG		
劉江華	LAU Kong-wah	贊成	YES	詹培忠	CHIM Pui-chung	贊成	YES
劉皇發	LAU Wong-fat	贊成	YES	劉秀成	Patrick LAU		
劉健儀	Miriam LAU	贊成	YES	鄭經翰	Albert CHENG	反對	NO
劉慧卿	Emily LAU			鄭志堅	KWONG Chi-kin		
蔡素玉	CHOY So-yuk			譚香文	TAM Heung-man		

投票 VOTE: 3
日期 DATE: 02/11/2005
時間 TIME: 05:43:09 下午

動議 MOTION: 《2005年收入（取消遺產稅）條例草案》- 三讀
REVENUE (ABOLITION OF ESTATE DUTY) BILL 2005 - THIRD READING

動議人 MOVED BY: 財經事務及庫務局局長 Secretary for Financial Services and the Treasury

出席 Present :48
投票 Vote :47
贊成 Yes :37
反對 No :9
棄權 Abstain :1
結果 Result :通過 Passed

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員	MEMBER	投票	VOTE	議員	MEMBER	投票	VOTE
范徐麗泰	Mrs Rita FAN	出席	PRESENT	鄭家富	Andrew CHENG	贊成	YES
田北俊	James TIEN	贊成	YES	霍震霆	Timothy FOK		
何俊仁	Albert HO			譚耀宗	TAM Yiu-chung		
何鍾泰	Dr Raymond HO	贊成	YES	石禮謙	Abraham SHEK	贊成	YES
李卓人	LEE Cheuk-yan			李鳳英	LI Fung-ying	反對	NO
李柱銘	Martin LEE	贊成	YES	張宇人	Tommy CHEUNG	贊成	YES
李國寶	Dr David LI			陳偉業	Albert CHAN	棄權	ABSTAIN
李華明	Fred LI	贊成	YES	馮檢基	Frederick FUNG	贊成	YES
呂明華	Dr LUI Ming-wah	贊成	YES	余若薇	Audrey EU	反對	NO
吳靄儀	Margaret NG	反對	NO	方剛	Vincent FANG	贊成	YES
周梁淑怡	Mrs Selina CHOW			王國興	WONG Kwok-hing	反對	NO
涂謹申	James TO	贊成	YES	李永達	LEE Wing-tat	贊成	YES
張文光	CHEUNG Man-kwong	贊成	YES	李國英	LI Kwok-ying	贊成	YES
陳婉嫻	CHAN Yuen-han	反對	NO	李國麟	Dr Joseph LEE	贊成	YES
陳智思	Bernard CHAN	贊成	YES	林偉強	Daniel LAM	贊成	YES
陳鑑林	CHAN Kam-lam	贊成	YES	林健鋒	Jeffrey LAM	贊成	YES
梁劉柔芬	Mrs Sophie LEUNG	贊成	YES	馬力	MA Lik	贊成	YES
梁耀忠	LEUNG Yiu-chung	反對	NO	梁君彥	Andrew LEUNG	贊成	YES
單仲偕	SIN Chung-kai	贊成	YES	梁家傑	Alan LEONG	反對	NO
黃直弘	Dr Philip WONG	贊成	YES	梁國雄	LEUNG Kwok-hung	反對	NO
黃容根	WONG Yung-kan	贊成	YES	郭家麒	Dr KWOK Ka-ki	贊成	YES
曾鈺成	TSANG Yok-sing	贊成	YES	張超雄	Dr Fernando CHEUNG		
楊孝華	Howard YOUNG	贊成	YES	張學明	CHEUNG Hok-ming	贊成	YES
楊森	Dr YEUNG Sum	贊成	YES	黃定光	WONG Ting-kwong	贊成	YES
劉千石	LAU Chin-shek	贊成	YES	湯家驊	Ronny TONG		
劉江華	LAU Kong-wah	贊成	YES	詹培忠	CHIM Pui-chung	贊成	YES
劉皇發	LAU Wong-fat	贊成	YES	劉秀成	Patrick LAU		
劉健儀	Miriam LAU	贊成	YES	鄭經翰	Albert CHENG	贊成	YES
劉慧卿	Emily LAU			鄭志堅	KWONG Chi-kin	反對	NO
蔡素玉	CHOY So-yuk			譚香文	TAM Heung-man		

投票 VOTE: 4
 日期 DATE: 02/11/2005
 時間 TIME: 09:06:28 下午

動議 MOTION: 張宇人議員對黃容根議員就「完善食物安全監管機制」所提議案作出的修正案
 AMENDMENT BY HON TOMMY CHEUNG TO HON WONG YUNG-KAN'S MOTION ON
 "PERFECTING THE FOOD SAFETY REGULATORY MECHANISM"

動議人 MOVED BY: 張宇人Tommy CHEUNG

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	22	19	
投票 Vote	22	18	
贊成 Yes	12	2	
反對 No	6	8	
棄權 Abstain	4	8	
結果 Result	通過 Passed	否決 Negatived	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
何鍾泰 Dr Raymond HO	棄權 ABSTAIN	范徐麗泰 Mrs Rita FAN	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		田北俊 James TIEN	贊成 YES
呂明華 Dr LUI Ming-wah		何俊仁 Albert HO	
吳靄儀 Margaret NG	反對 NO	李卓人 LEE Cheuk-yan	
張文光 CHEUNG Man-kwong	反對 NO	李柱銘 Martin LEE	反對 NO
陳智思 Bernard CHAN	棄權 ABSTAIN	李華明 Fred LI	
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	贊成 YES	周梁淑怡 Mrs Selina CHOW	
單仲偕 SIN Chung-kai	反對 NO	涂謹申 James TO	反對 NO
黃宜弘 Dr Philip WONG		陳婉嫻 CHAN Yuen-han	反對 NO
黃容根 WONG Yung-kan	棄權 ABSTAIN	陳鑑林 CHAN Kam-lam	棄權 ABSTAIN
楊孝華 Howard YOUNG	贊成 YES	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	
劉皇發 LAU Wong-fat		曾鈺成 TSANG Yok-sing	
劉健儀 Miriam LAU	贊成 YES	楊森 Dr YEUNG Sum	反對 NO
霍震霆 Timothy FOK		劉千石 LAU Chin-shek	
石禮謙 Abraham SHEK		劉江華 LAU Kong-wah	棄權 ABSTAIN
李鳳英 LI Fung-ying	贊成 YES	劉慧卿 Emily LAU	贊成 YES
張宇人 Tommy CHEUNG	贊成 YES	蔡素玉 CHOY So-yuk	棄權 ABSTAIN
方剛 Vincent FANG	贊成 YES	鄭家富 Andrew CHENG	
王國興 WONG Kwok-hing	反對 NO	譚耀宗 TAM Yiu-chung	棄權 ABSTAIN
李國麟 Dr Joseph LEE	贊成 YES	陳偉業 Albert CHAN	棄權 ABSTAIN
林偉強 Daniel LAM	贊成 YES	馮檢基 Frederick FUNG	
林健鋒 Jeffrey LAM	贊成 YES	余若薇 Audrey EU	反對 NO
梁君彥 Andrew LEUNG	贊成 YES	李永達 LEE Wing-tat	反對 NO
郭家麒 Dr KWOK Ka-ki	反對 NO	李國英 LI Kwok-ying	棄權 ABSTAIN
張超雄 Dr Fernando CHEUNG	贊成 YES	馬力 MA Lik	
黃定光 WONG Ting-kwong	棄權 ABSTAIN	梁家傑 Alan LEONG	反對 NO
詹培忠 CHIM Pui-chung		梁國雄 LEUNG Kwok-hung	棄權 ABSTAIN
劉秀成 Patrick LAU	贊成 YES	張學明 CHEUNG Hok-ming	棄權 ABSTAIN
鄭志堅 KWONG Chi-kin	反對 NO	湯家驊 Ronny TONG	
譚香文 TAM Heung-man		鄭經翰 Albert CHENG	反對 NO

秘書 CLERK _____

